

ROYAUME DE BELGIQUE

Avis 35.326/4

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères, le 10 avril 2003, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas un mois, sur un avant-projet de loi "portant assentiment aux actes internationaux suivants :

- 1° la Convention pour la répression d'actes illicites contre la sécurité de la navigation maritime,
- 2° le Protocole pour la répression d'actes illicites contre la sécurité des plates-formes fixes situées sur le plateau continental,

faits à Rome le 10 mars 1988",

a donné le 25 juin 2003 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 35.326/4

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, vierde kamer, op 10 april 2003 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste een maand, van advies te dienen over een voorontwerp van wet "houdende instemming met volgende internationale akten :

- 1° Verdrag tot bestrijding van wederrechtelijke gedragingen tegen de veiligheid van de zeevaart,
- 2° Protocol tot bestrijding van wederrechtelijke gedragingen tegen de veiligheid van vaste platforms op het continentale plat,

gedaan te Rome op 10 maart 1988",

heeft op 25 juni 2003 het volgende advies gegeven :

EXAMEN DU PROJET

1. L'attention de l'auteur du projet est attirée sur le fait que la législation belge devra être adaptée sur certains points afin de la rendre conforme aux exigences de la Convention et du Protocole soumis à assentiment.

a) L'article 3, paragraphe premier, f), de la Convention vise toute personne qui "communique une information qu'elle sait être fausse et, de ce fait, compromet la sécurité de la navigation d'un navire".

L'article 328 du Code pénal qui vise "Quiconque aura, soit verbalement, soit par écrit anonyme ou signé, sciemment donné une fausse information concernant l'existence d'un danger d'attentat contre les personnes ou les propriétés, punissable d'une peine criminelle" a une portée plus limitée que l'article 3, paragraphe 1, f), précité.

b) La Convention et le Protocole incriminent la tentative de commettre les infractions qu'ils prévoient. Or, en droit belge, la tentative n'est pas toujours punissable. Tel est le cas, par exemple, des délits prévus par le chapitre premier du titre VIII du Livre II du Code pénal pour lesquels le législateur n'a pas prévu expressément la tentative, de l'article 521, alinéa 2, du Code pénal et des articles 14 et 15 de la loi du 5 juin 1928 portant révision du Code disciplinaire et pénal pour la marine marchande et la pêche maritime.

c) Aucune disposition de droit belge n'incrimine les faits visés à l'article 2, paragraphe premier, a), du Protocole.

Cette lacune doit être comblée pour assurer la parfaite mise en oeuvre du Protocole et afin de permettre la mise en oeuvre, le cas échéant, de la règle de la double incrimination.

2. La dernière phrase du commentaire de l'article 8, paragraphe 5, de la Convention, dans l'exposé des motifs, ne semble pas conforme à cet article.

ONDERZOEK VAN HET ONTWERP

1. De aandacht van de steller van het ontwerp wordt erop gevestigd dat de Belgische wetgeving op bepaalde punten dient te worden aangepast om ze in overeenstemming te brengen met de vereisten van het Verdrag en het Protocol waarmee instemming moet worden verleend.

a) Artikel 3, lid 1, f), van het Verdrag heeft betrekking op hem die "gegevens doorgeeft waarvan hij weet dat zij onjuist zijn, daardoor de veilige vaart van een schip in gevaar brengend".

Artikel 328 van het Strafwetboek, dat bepaalt dat "Hij die, hetzij mondeling, hetzij bij een naamloos of ondertekend geschrift, wetens en willens een vals bericht geeft over het bestaan van gevaar voor een aanslag op personen of eigendommen, waarop een criminele straf gesteld is ...", heeft een beperktere strekking dan het voornoemde artikel 3, lid 1, f).

b) In het Verdrag en het Protocol wordt een poging om de erin bepaalde strafbare feiten te plegen, strafbaar gesteld. In het Belgische recht is een poging echter niet altijd strafbaar. Dit is bijvoorbeeld het geval met de wanbedrijven bepaald bij boek II, titel VIII, hoofdstuk I, van het Strafwetboek, waarvoor de wetgever niet uitdrukkelijk voorzien heeft in een poging tot het plegen ervan, met artikel 521, tweede lid, van het Strafwetboek en met de artikelen 14 en 15 van de wet van 5 juni 1928 houdende herziening van het Tucht- en Strafwetboek voor de koopvaardij en de zeevisserij.

c) Geen enkele Belgische rechtsbepaling stelt straffen op de in artikel 2, lid 1, a), van het Protocol genoemde strafbare feiten.

Deze leemte dient te worden weggewerkt met het oog op de perfecte tenuitvoerlegging van het Protocol en om het mogelijk te maken in voorkomend geval de regel van de dubbele strafbaarstelling toe te passen.

2. De laatste zin van de bespreking van artikel 8, lid 5, van het Verdrag in de memorie van toelichting lijkt niet in overeenstemming met dat artikel.

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Madame
Mevrouw

M.-L. WILLOT-THOMAS,

président de chambre,
kamervoorzitter,

Messieurs
de Heren

P. LIÉNARDY,
P. VANDERNOOT,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

F. DEHOUSSE,

assesseur de la section de législation,
assessor van de afdeling wetgeving,

Madame
Mevrouw

C. GIGOT,

greffier,
griffier.

Le rapport a été présenté par M. A. LEFEBVRE, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée par M. Y. CHAUFFOUREAUX, référendaire adjoint.

Het verslag werd uitgebracht door de H. A. LEFEBVRE, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door de H. Y. CHAUFFOUREAUX, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. LIÉNARDY.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. LIÉNARDY.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRÉSIDENT - DE VOORZITTER,

C. GIGOT

M.-L. WILLOT-THOMAS